

Joel / יואל - According to 4Q82g (4QXIIg) - In Verse Order

Chapter 1

¹² [הגפן] [הובי]שה [והתאנה] [אמללה] [רמון] [גם] [תמר] [ותפוח] [כל] [עצי] [השדה] [יבשו] כי הביש
שש[ו]ן מ[ו]ן [בני] [אדם]:
¹³ [חגרו] [וספדו] [הכהנים] [היליל]ו משרתי מ[זבח] באו לי[נו] [בשקים] [משרתי] [אלהי] [כי] [נמ]נע
מבית א[ל]והיכם מנחה ונ[סך]:
¹⁴ [קדשו] [צום] [קראו] [עצרה] אסופו זקנים כול יוש[ב]י האר[ץ] [בית] [יהוה] [אלהיכם] [וזעקו] [אל]
[יהוה]:

Chapter 2

² [יום] [חשך] [ואפלה] [יום] [ענן] [וערפל] [כשחר] [פרש] [ע]ל ה[הרים] [עם] [רב] [ועצום] [כמהו]
[לא] [נהיה] [מן] [העולם] [ואחריו] [לא] [י]וסף ע[ד] [שני] [דור] [ודור]:
³ [לפניו] [אכלה] [אש] [ו]אחריו [תלהט] [להב]ה כגן ע[דן] [הארץ] [לפניו] [ואחריו] [מדבר] [שממה]
[וג]ם פליט[ה] [לוא] [הית]ה ל[ו]:
⁵ [כקו]ל [מרכבות] על ראשי ההרים ירקדון [כקול] [להב] [אש] [אכלה] [קש] [כעם] עצום ער[ו]ך
למל[ח]מה:
⁶ מפניו יחילו [עמים] [כל] [פנים] [קבצו] [פארור]:
⁷ [כג]בורים [י]רוצ[ו]ן כאנ[שי] [מ]לחמה יעל[ו] [חומה] [ואיש] [בדרכיו] [ילכון] [ולא] י[עבטון]
ארחותם:

8 ו[אי] ש ואת[יו] [לא] [ידחקון] [גבר] [במסלתו] [ילכון] [ובעד] [השלת] יפלו [לא] [יבצעו]:
9 [בעי] ר [י] שקו בחומה ירצון [בבתים] [יעלו] [בעד] [החלונים] [יבאו] [כגנב]:
10 [לפניו] [רגז] ה ארץ רעשו [שמים] [שמש] [וירח] [קדרו] [וכוכבים] [אספו] [נגהם]:
11 [ויהוה] [נתן] [קולו] [לפני] חילו כי רב [מאד] [מחנהו] [כי] [עצום] [עשה] [דברו] [כי] [גדול] [יו]ם
יהוה ונורא [מאד] [ומי] [יכילנו]:
12 [וגם] [עתה] [נאם] [יהוה] [שבו] [עדי] [בכל] [לב] בכם ובצו[ם] [ובבכי] [ובמספד]:
13 [וקרעו] [לבבכם] [ואל] [בגדיכם] [ושבו] אל יהוה אלוה[יכם] [כי] [חננו] [ורחום] [הוא] [ארך]
[אפים] [ורב] [חסד] [ונחם] [על] [הרעה]:

Chapter 4

4 [וגם] [מה] [אתם] [לי] [צר] [וצידון] [ו] כול גלילת פלשת [הגמול] [אתם] [משלמים] [עלי] [ואם]
[גמלים] [אתם] [עלי] [קל] [מ] הר אשיב ג[מולכם] [בראשכם]:
5 [אשר] [כספי] [וזהבי] [לקחתם] [ומחמדי] [הטבים] הבא[תם] [להיכליכם]:
7 [הנני] [מעירם] [מן] [המקום] [אשר] [מכרתם] אותם שמה [והשבתי] [גמלכם] [בראשכם]:
8 [ומכרתי] [את] [בניכם] [וא] ת בנותיכם ביד [בני] [יהודה] [ומכרום] [לשבאים] [אל] [גוי] [רחוק] [כי]
[יהוה] [דבר]:
9 קירא[ו] [זאת] [בגוים] [קדשו] [מלחמה] [העירו] [הגבורים] [יגשו] [יעלו] [כל] [אנשי] [המלחמה]:
11 [עושו] [ובאו] [כל] [הגוים] [מסביב] [ונקבצו] [שמה] [הנ] חת יהו[ה] [גבוריך]:

- 12 [יעורו] [ויעלו] [הגוים] [אל] [עמק] [יהושפט] [כי] [שם] אש [ב] [לשפט] [את] [כל] [הגוים] [מסביב]:
- 13 [שלחו] [מגל] [כי] [בשל] [קציר] באו [רדו] [כי] [מלאה] [גת] [השיקו] [היקבים] [כי] [רבה] [רעתם]:
- 14 [המונים] המ [ונים] [בעמק] [החרוץ] [כי] [קרוב] [יום] [יהוה] [בעמק] [החרוץ]:
- 15 [שמש] [וי] רח [קדרו] [וכוכבים] [אספו] [נגהם]:
- 17 [ויד] [עת] [ם] [כי] [אני] [יהוה] [אלהיכם] [שכן] [בציון] [הר] [קדשי] [והיתה] [ירושלם] [קדש] [וזרים] [לא] [יעברו] [בה] [עוד]:
- 19 [מצרים] [לשממה] [תהיה] [ואדום] [למדבר] [שממה] [תהיה] מחמס בני י [הודה] [אשר] [שפכו] [דם] [נקיא] [בארצם]:
- 20 [ויהודה] [לעולם] תשב [וירושלם] [לדור] [ודור]:

Joel / יואל - According to 4Q82g (4QXIIg) - Direct Transcription

Fragments 34-35

[¹² הגפן הובי]שה [והתאנה אמללה רמון גם תמר ותפוח כל עצי]	1
[השדה יבשו] כי הביש שש[ו]ן מ[ן בני אדם ¹³ חגרו וספדו]	2
[הכהנים היליל]ו משרתי מ[זבח] באו לי[נו בשקים משרתי]	3
[אלהי כי נמ]נע מבית א[ל]והיכם מנחה ונ[סך ¹⁴ קדשו צום]	4
[קראו עצרה] אסופו זקנים כול יוש[ב]י האר[ץ בית יהוה]	5
[אלהיכם וזעקו אל יהוה]	6

Fragments 30b, 31a front, 36-37

[² יום חשך ואפלה יום ענן וערפל כשחר פרש ע]ל ה[הרים עם]	1
[רב ועצום כמהו לא נהיה מן העולם ואחריו לא י]וסף ע[ד שני]	2
[דור ודור ³ לפניו אכלה אש ו]אחריו [תלהט להב]ה כגן ע[דן הארץ]	3
[לפניו ואחריו מדבר שממה וג]ם פליט[ה לוא הית]ה ל[ו] ⁴ כמראה סוסים]	4
[מראהו וכפרשים כן ירוצון ⁵ כקו]ל [מרכבות] על ראשי ההרים ירקדון [כקול]	5
[להב אש אכלה קש כעם] עצום ער[ו]ך [למל]חמה ⁶ מפניו יחילו [עמים כל]	6

[פנים קבצו פארור ⁷ כג]בורים [י]רוצ[ו]ן כאנ[שי מ] לחמה יעל[ו חומה ואיש]	7
[בדרכיו ילכון ולא] י[עבטון] ארחותם ⁸ ו[אי]ש ואה[י]ו [לא ידחקון גבר]	8
[במסלתו ילכון ובעד השלח] יפלו	9
[לא יבצעו ⁹ בעי]ר [י]שקו בחומה ירצון [בבתים יעלו בעד החלונים יבאו]	10
[כגנב ¹⁰ לפניו רגז]ה ארץ רעשו [שמים שמש וירח קדרו וכוכבים אספו נגהם]	11
[¹¹ ויהוה נתן קולו לפני] חילו כי רב [מאד מחנהו כי עצום עשה דברו כי]	12
[גדול יו]ם יהוה ונורא [מאד ומי יכילנו ¹² וגם עתה נאם יהוה שבו עדי]	13
[בכל לב]בכם ובצו[ם] ובבכי ובמספד ¹³ וקרעו לבבכם ואל בגדיכם]	14
[ושובו] אל יהוה אלוה[יכם כי חנון ורחום הוא ארך אפים ורב חסד]	15

Fragments 31b front, 38-40a

[⁴ וגם מה אתם לי צר וצידון ו]כול גלילת פלשת [הגמול אתם משלמים עלי]	1
[ואם גמלים אתם עלי קל מ]הר אשיב ג[מולכם בראשכם ⁵ אשר כספי וזהבי]	2
[לקחתם ומחמדי הטבים] הבא[תם להיכליכם ⁶ ובני יהודה ובני ירושלם]	3
[מכרתם לבני היונים למען הרחיקם מעל גבולם ⁷ הנני מעירם מן המקום]	4
[אשר מכרת]ם אותם שמה [והשבתי גמלכם בראשכם ⁸ ומכרתי את]	5
[בניכם וא]ת בנותיכם ביד [בני יהודה ומכרום לשבאים אל גוי רחוק]	6
[כי יהוה דבר] ⁹ קירא[ו זאת בגוים קדשו מלחמה העירו הגבורים יגשו]	7
[יעלו כל אנשי המלחמה ¹⁰ כתו אתיכם לחרבות ומזמרתים לרמחים]	8

[החלש יאמר גבור אני ¹¹ עושו ובאו כל הגוים מסביב ונקבצו שמה]	9
[הנ]חת יהו[ה גבוריך ¹² יעורו ויעלו הגוים אל עמק יהושפט]	10
[כי שם] אש[ב לשפט את כל הגוים מסביב ¹³ שלחו מגל כי בשל]	11
[קציר] באו [רדו כי מלאה גת השיקו היקבים כי רבה רעתם]	12
[¹⁴ המונים] המ[ונים בעמק החרוץ כי קרוב יום יהוה בעמק החרוץ]	13
[¹⁵ שמש וי]רח [קדרו וכוכבים אספו נגהם ¹⁶ ויהוה מציון ישאג]	14
[ומירושלם יתן קולו ורעשו שמים וארץ ויהוה מחסה לעמו ומעוז]	15
[לבני ישראל ¹⁷ ויד]עת[ם כי אני יהוה אלהיכם שכן בציון הר קדשי]	16
[והיתה ירושלם קדש וזרים לא יעברו בה עוד ¹⁸ והיה ביום ההוא]	17
[יטפו ההרים עסיס והגבעות תלכנה חלב וכל אפיקי יהודה ילכו מים]	18
[ומעין מבית יהוה יצא והשקה את נחל השטים ¹⁹ מצרים לשממה]	19
[תהיה ואדום למדבר שממה תהיה] מחמס בני י[הודה אשר שפכו]	20
[דם נקיא בארצם ²⁰ ויהודה לעולם] תשב [וירושלם לדור ודור]	21
[²¹ ונקיתי דמם לא נקיתי ויהוה שכן בציון]	22

Hebrew Comparison of the Text of Joel / יואל - Masoretic against 4Q82g (4QXIIg)

Chapter 1

12

Masoretic	הַגֶּפֶן הוֹכִישָׁה וְהִתְאַנְּה אֲמִלְלָה רִמּוֹן גַּם־תִּמְרָר וְתַפּוּחַ כָּל־עֵצֵי הַשָּׂדֶה יִבְשׁוּ כִּי־הִבִּישׁ שִׁשׁוֹן מִן־כִּנֵּי אָדָם
4Q82 ^g (4QXII ^g)	[הגפן הוביש] שה [והתאנה אמללה רמון גם תמר ותפוח כל עצי השדה יבשו] כי הביש שש[ו] מ[ן בני אדם]
Highlighted Diff.	None Extant

13

Masoretic	חָגְרוּ וְסָפְדוּ הַכֹּהֲנִים הַיְלִילֹוּ מִשְׁרְתֵי מִזְבֵּחַ בָּאוּ לִינוּ בַשְּׁקִים מִשְׁרְתֵי אֱלֹהֵי כְּנִי נִמְנַע מִבַּיִת אֱלֹהֵיכֶם מִנְחָה וְנִסָּךְ
4Q82 ^g (4QXII ^g)	[חגרו וספדו הכהנים הילילו] ו משרתי מ[זבח] באו לי[נו בשקים משרתי אלהי כי] [נמ]נע מבית א[ל] והיכם מנחה ונ[סך]
Highlighted Diff.	חגרו וספדו הכהנים הילילו משרתי מזבח באו לינו בשקים משרתי אלהי כי נמנע מבית אל ^ו היכם מנחה ונסך

Masoretic	קִדְשׁוֹ-צוּם קִרְאוּ עֲצֹהָ אִסְפוּ זְקֵנִים כָּל יֹשְׁבֵי הָאָרֶץ בֵּית יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וְזַעֲקוּ אֶל־יְהוָה
4Q82 ⁹ (4QXI ⁹)	[קדשו צום קראו עצרה] אסופו זקנים כול יוש[ב] י האר[ץ] בית יהוה אלהיכם וזעקו [אל יהוה]
Highlighted Diff.	קדשו צום קראו עצרה אס ^ו פו זקנים כ ^ו ל יושבי הארץ בית יהוה אלהיכם וזעקו אל יהוה

Chapter 2

Masoretic	יּוֹם חֲשֵׁךְ וְאִפְלָה יּוֹם עָנָן וְעֶרְפָּל כְּנִשְׁחַר פָּרַשׁ עַל־הַהָרִים עִם רַב וְעֲצוּם כָּמֵהוּ לֹא נִהְיָה מִן־הָעוֹלָם וְאַחֲרָיו לֹא יוֹסֵף עַד־שְׁנֵי דוֹר וְדוֹר
4Q82 ⁹ (4QXI ⁹)	[יום חשך ואפלה יום ענן וערפל כשחר פרש ע]ל[ה]ה[ר]ים עם רב ועצום כמהו לא [נהיה מן העולם ואחריו לא י]וסף ע[ד שני דור ודור]
Highlighted Diff.	None Extant

3

Masoretic

לְפָנָיו אֲכָלָה אֵשׁ וְאַחֲרָיו תִּלְהֶט לְהַבָּה כַּגֹּז־עֵדֹן הָאָרֶץ לְפָנָיו וְאַחֲרָיו מְדַבֵּר שְׁמָמָה
וְגַם־פְּלִיטָה לֹא־הִיְתָה לּוֹ

4Q82⁹ (4QXII⁹)

[לפניו אכלה אש ו] אחריו [תלהט להב] ה כגן ע [זן הארץ לפניו ואחריו מדבר שממה]
[וג] ם פליט [ה לוא הית] ה ל [ו]

Highlighted Diff.

None Extant

5

Masoretic

כְּקוֹל מִרְכָּבוֹת עַל־רֵאשֵׁי הַהַרִים יִרְקְדוּן כְּקוֹל־לְהַב אֵשׁ אֲכָלָה קֶשׁ כַּעַם עֲצוּם
עֲרוּךְ מִלְחָמָה

4Q82⁹ (4QXII⁹)

[כקול] ל [מרכבות] על ראשי ההרים ירקדון [כקול להב אש אכלה קש כעם] עצום
ער [וד] למל [ח]מה

Highlighted Diff.

כקול מרכבות על ראשי ההרים ירקדון כקול להב אש אכלה קש כעם עצום
ערוך ⁺ל⁺מלחמה

6

Masoretic

מִפְּנֵיו יַחֲלוּ עַמִּים כָּל־פָּנִים קִבְצוּ פְּאֲרוֹר

4Q82⁹ (4QXII⁹)

מפניו יחילו [עמים כל פנים קבצו פארור]

Highlighted Diff.

None Extant

7

Masoretic

כְּגִבּוֹרִים יִרְצֹן פְּאֲנִשִּׁי מִלְחָמָה יַעֲלוּ חוּמָה וְאִישׁ בְּדַרְכֵּי יִלְכוּן וְלֹא יַעֲבִטוּן אַרְחוֹתָם

4Q82⁹ (4QXII⁹)

[כג]בורים [י]רוצ[ו]ן כאנ[שי מ]לחמה יעל[ו חומה ואיש בדרכיו ילכון ולא] י[עבטון] ארחותם

Highlighted Diff.

כגבורים יר⁺ו⁺צון כאנשי מלחמה יעלו חומה ואיש בדרכיו ילכון ולא יעבטון ארחותם

8

Masoretic

וְאִישׁ אָחִיו לֹא יִדְחֶקוֹן גָּבֵר בְּמִסְלָתוֹ יִלְכוּן וּבַעַד הַשְּׁלַח יִפְלוּ לֹא יִבְצָעוּ

4Q82⁹ (4QXII⁹)

ו[אי]ש ואח[י]ו [לא ידחקון גבר במסלתו ילכון ובעד השלח] יפלו [לא יבצעו]

Highlighted Diff.

ואיש ⁺ו⁺אחיו לא ידחקון גבר במסלתו ילכון ובעד השלח יפלו לא יבצעו

9

Masoretic

בְּעִיר יִשְׁקוּ בְּחוּמָה יִרְצֹן בְּבִתִּים יַעֲלוּ בְּעַד הַחֲלוֹנִים יִבְאוּ כְּגִבּ

4Q82⁹ (4QXII⁹)

[בעי]ר [י]שקו בחומה ירצון [בבתיים יעלו בעד החלונים יבאו כגנב]

Highlighted Diff.

None Extant

10

Masoretic

לְפָנָיו רָגְזָה אֶרֶץ רְעֵשׂוּ שָׁמַיִם שָׁמַשׁ וַיִּרְחַל קִדְרוֹ וְכוֹכָבַיִם אָסְפוּ נִגְהָם

4Q82^g (4QXII^g)

[לפניו רגז] ה ארץ רעשו [שמים שמש וירח קדרו וכוכבים אספו נגהם]

Highlighted Diff.

None Extant

11

Masoretic

וַיְהִי הַיּוֹם נִתְּן קוּלוֹ לְפָנָי חִילוֹ כִּי רַב מְאֹד מִחֲנִיהוּ כִּי עָצוּם עֲשָׂה דְבָרוֹ כִּי־גָדוֹל יוֹם־יְהוָה
וַיִּנְרָא מְאֹד וַיְמִי יִכְלְנוּ

4Q82^g (4QXII^g)

[ויהוה נתן קולו לפני חילו כי רב [מאד מחנהו כי עצום עשה דברו כי גדול יו]ם יהוה
ונורא [מאד ומי יכילנו]

Highlighted Diff.

None Extant

12

Masoretic

וְגַם־עֲתָה נֹאֵם־יְהוָה וְשָׁבוּ עָדֵי כָּל־לְבָבְכֶם וּבְצוֹם וּבְבִכֵּי וּבְמִסְפָּד

4Q82^g (4QXII^g)

[וגם עתה נאם יהוה שבו עדי בכל לב]בכם ובצו[ם ובבכי ובמספד]

Highlighted Diff.

None Extant

Masoretic

וְקָרְעוּ לְבַבְכֶם וְאֶל־בְּגְדֵיכֶם וְשׁוּבוּ אֶל־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם כִּי־חַנּוּן וְרַחוּם הוּא אֲרָךְ
אֲפִים וְרַב־חֶסֶד וְנָחֵם עַל־הָרָעָה

4Q82⁹ (4QXII⁹)

[וקרעו לבבכם ואל בגדיכם ושובו] אל יהוה אלוה[יכם כי חנון ורחום הוא ארך]
[אפים ורב חסד ונחם על הרעה]

Highlighted Diff.

וקרעו לבבכם ואל בגדיכם ושובו אל יהוה אל⁺ו⁺היכם כי חנון ורחום הוא ארך
אפים ורב חסד ונחם על הרעה

Chapter 4

4

Masoretic

וְגַם מִה־אַתֶּם לִי צָר וְצִידוֹן וְכָל גְּלִילוֹת פְּלִשְׁתַּת הַגְּמוּל אַתֶּם מְשַׁלְּמִים עָלַי
וְאִם־גְּמִלִים אַתֶּם עָלַי קַל מִהֲרָה אֲשִׁיב גְּמֻלְכֶם בְּרֹאשְׁכֶם

4Q82⁹ (4QXII⁹)

[וגם מה אתם לי צר וצידון ו]כול גלילת פלשת [הגמול אתם משלמים עלי]
[ואם גמלים אתם עלי קל מ]הר אשיב ג[מולכם בראשכם]

Highlighted Diff.

וגם מה אתם לי צר וצידון וכ⁺ו⁺ל גליל-ו-ת פלשת הגמול אתם משלמים עלי
ואם גמלים אתם עלי קל מהר-ה- אשיב גמ⁺ו⁺לכם בראשכם

5

Masoretic

אַשְׁר־כִּסְפִי וְזָהָבִי לְקַחְתֶּם וּמַחְמַדֵי הַטְּבִיִּים הַבְּאֲתֶם לְהִיכְלִיכֶם

4Q82⁹ (4QXII⁹)

[אשר כספי וזהבי לקחתם ומחמדי הטבים] הבא [תם להיכליכם]

Highlighted Diff.

None Extant

7

Masoretic

הַנְּנִי מְעִירָם מִן־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר־מְכַרְתֶּם אֹתָם שָׁמָּה וְהַשְּׁבַתִי גַמְלָכֶם בְּרֹאשְׁכֶם

4Q82⁹ (4QXII⁹)

[הנני מעירם מן המקום אשר מכרתם] אותם שמה [והשבתי גמלכם בראשכם]

Highlighted Diff.

הנני מעירם מן המקום אשר מכרתם א⁺ו⁺תם שמה והשבתי גמלכם בראשכם

8

Masoretic

וּמְכַרְתִּי אֶת־בְּנֵיכֶם וְאֶת־בְּנוֹתֵיכֶם בְּיַד בְּנֵי יְהוּדָה וּמְכַרְוֹם לְשָׂבָאִים אֶל־גְּוֵי רְחֹוק כִּי יִהְיֶה דִבָּר

4Q82⁹ (4QXII⁹)

[ומכרתי את בניכם וא]ת בנותיכם ביד [בני יהודה ומכרום לשבאים אל גוי רחוק כי]

Highlighted Diff.

[יהוה דבר]

None Extant

9

Masoretic

קִרְאוּ־זֹאת בְּגוֹיִם קִדְשׁוּ מִלְחָמָה הָעִירוּ הַגְּבוּרִים יִגְשׁוּ יַעֲלוּ כָּל אַנְשֵׁי הַמְּלַחְמָה

4Q82⁹ (4QXII⁹)

קירא [ו]זאת בגוים קדשו מלחמה העירו הגבורים יגשו יעלו כל אנשי המלחמה

Highlighted Diff.

ק⁺י⁺ראו זאת בגוים קדשו מלחמה העירו הגבורים יגשו יעלו כל אנשי המלחמה

11

Masoretic

עוֹשׂוּ וּבֹאוּ כָּל־הַגּוֹיִם מִסְבִּיב וְנִקְבְּצוּ לְשֵׁמָּה הַנִּתְחַת יְהוָה גְּבוּרֵיךָ

4Q82^g (4QXII^g)

[עוֹשׂוּ וּבֹאוּ כָּל הַגּוֹיִם מִסְבִּיב וְנִקְבְּצוּ שִׁמָּה הַנְּחַת יְהוָה] [ה גבוריך]

Highlighted Diff.

None Extant

12

Masoretic

יַעֲזֹרוּ וַיַּעֲלוּ הַגּוֹיִם אֶל־עֵמֶק יְהוֹשָׁפָט כִּי לֹשֶׁם אֵינְשׁ לְשֹׁפֵט אֶת־כָּל־הַגּוֹיִם מִסְבִּיב

4Q82^g (4QXII^g)

[יעורו ויעלו הגוים אל עמק יהושפט כי שם] אש [ב לשפט את כל הגוים מסביב]

Highlighted Diff.

None Extant

13

Masoretic

שְׁלַחוּ מַגֵּל כִּי בָשַׁל קִצִּיר בָּאוּ רְדוּ כִּי־מְלֵאָה גַּת הַשִּׁיקוּ הַיְקָבִים כִּי רַבָּה רַעְתָּם

4Q82^g (4QXII^g)

[שלחו מגל כי בשל קציר] באו [רדו כי מלאה גת השיקו היקבים כי רבה רעתם]

Highlighted Diff.

None Extant

14

Masoretic

הַמוֹנִים הַמוֹנִים בְּעֵמֶק הַחֲרוּץ כִּי קָרוֹב יוֹם יְהוָה בְּעֵמֶק הַחֲרוּץ

4Q82^g (4QXII^g)

[המונים] המ [ונים בעמק החרוץ כי קרוב יום יהוה בעמק החרוץ]

Highlighted Diff.

None Extant

15

Masoretic

שָׁמַשׁ וַיֵּרַח קִדְרוֹ וְכוֹכְבֵי אֲסָפוֹ נִגְהָם

4Q82⁹ (4QXII⁹)

[שמש וי]רח [קדרו וכוכבים אספו נגהם]

Highlighted Diff.

None Extant

17

Masoretic

וַיִּדְעַתֶּם כִּי אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם שָׁכַן בְּצִיּוֹן הַר־קֹדֶשׁ וְהִיְתָה יְרוּשָׁלַם קֹדֶשׁ וְזָרִים
לֹא־יַעֲבְרוּ־בָה עוֹד

4Q82⁹ (4QXII⁹)

[ויד]עת[ם כי אני יהוה אלהיכם שכן בציון הר קדשי והיתה ירושלם קדש וזרים]
[לא יעברו בה עוד]

Highlighted Diff.

None Extant

19

Masoretic

מִצְרַיִם לְשִׁמְמָה תִּהְיֶה וְאָדוֹם לְמִדְבָּר שְׁמָמָה תִּהְיֶה מִחֲמַסּ בְּנֵי יְהוּדָה אֲשֶׁר־שָׁפְכוּ
דָם־נְקִיָּא בְּאַרְצָם

4Q82⁹ (4QXII⁹)

[מצרים לשממה תהיה ואדום למדבר שממה תהיה] מחמס בני י[הודה אשר שפכו]
[דם נקיא בארצם]

Highlighted Diff.

None Extant

Masoretic

4Q82^g (4QXII^g)

Highlighted Diff.

ויהי הַנְּקָדָה לְעוֹלָם תִּשָּׁב וִירוּשָׁלַם לְדוֹר וָדוֹר
[ויהודה לעולם] תשב [וירושלם לדור ודור]

None Extant